



Verificación de control fronterizo · specimen

El *Hộ chiếu* (página de datos biográficos del pasaporte), campo por campo

Su pasaporte es el único documento al que remite cada etapa de una compra en Hanói — el contrato de depósito, la cesión notarial y el expediente KYC de su banco se basan todos en él. Seis campos son los más importantes. Las marcas ①–⑥ remiten al facsímil de la página anterior. Documento specimen — datos ficticios.

① Número de pasaporte — Số hộ chiếu

Este número exacto debe figurar, sin cambios, en su **solicitud de TRC, el SPA y la cesión notarial** — los bancos y la oficina del registro de la propiedad lo cotejan en cada trámite.

RED FLAG Un número de pasaporte que difiere, aunque sea en un dígito, entre los documentos de su expediente vietnamita.

② Validez — Có giá trị đến

Inmigración suele exigir **al menos 6 meses** de validez restante para conceder un visado o una prórroga de la TRC — las solicitudes tienden a estancarse por debajo de ese umbral.

RED FLAG Menos de 6 meses de validez restante antes de su fecha prevista de firma o entrega.

③ Nombre completo y fecha de nacimiento — Họ và tên

Todo contrato vietnamita debe escribir su nombre **exactamente como aparece impreso aquí**, transliteración incluida — el SPA, la traducción notarial y su cuenta bancaria deben coincidir todos.

RED FLAG Un nombre o una fecha de nacimiento escritos de forma distinta en dos documentos de su expediente.

④ Nacionalidad — Quốc tịch

Un pasaporte extranjero le limita a un **arrendamiento de 50 años** y a la cuota de propiedad extranjera del edificio; un pasaporte vietnamita o el estatus de Việt Kiều da acceso a la plena propiedad, sin límite de duración.

RED FLAG Un agente inmobiliario que dé a entender que un pasaporte extranjero otorga el mismo título de propiedad que uno vietnamita.

⑤ Autoridad emisora — Cơ quan cấp

La oficina del registro de la propiedad y el notario exigen una **traducción al vietnamita certificada** de esta página antes de aceptar su expediente.

RED FLAG Una copia traducida sin sello de certificación, o un nombre de autoridad que no coincide con su pasaporte.

⑥ Lugar y fecha de expedición — Nơi cấp, ngày cấp

Se cotejan con la **copia notarial** adjunta a su contrato de compraventa — mantenga la coherencia entre el original y cada copia certificada.

RED FLAG Una copia notarial más antigua que el plazo de validez aceptado por su banco o notario.

Documento SPECIMEN con fines educativos — un diseño simplificado inspirado en la página de datos biográficos de un pasaporte ordinario, cumplimentado con datos ficticios. No se trata de un documento oficial, no tiene ningún valor legal y no reproduce ningún emblema real, elemento de seguridad ni dato de lectura mecánica. Esto no constituye asesoramiento jurídico: para cuestiones de identidad o inmigración, consulte a la autoridad competente en materia de pasaportes o a un asesor colegiado.